



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



13857/08 (Presse 282)

(OR. fr)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2898η σύνοδος του Συμβουλίου

Περιβάλλον

Λουξεμβούργο, 20 Οκτωβρίου 2008

Πρόεδρος: **κ. Jean-Louis BORLOO**
Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Οικολογίας,
Ενέργειας, Αειφόρου Ανάπτυξης και Χωροταξίας της
Γαλλίας

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο κατέγραψε πληροφορίες της προεδρίας για τις βασικές πτυχές της δέσμης νομοθετικών μέτρων για την ενέργεια και το κλίμα και διεξήγαγε συζήτηση για τους γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς.

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα ενόψει των διαπραγματεύσεων που θα διεξαχθούν το Δεκέμβριο του 2008 υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη Σύμβαση-πλαίσιο για την αλλαγή του κλίματος στο Πόζναν της Πολωνίας.

Το Συμβούλιο εξέδωσε, χωρίς συζήτηση, οδηγία για τη θέσπιση νέου πλαισίου διαχείρισης αποβλήτων.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος: προετοιμασία των διαπραγματεύσεων του Πόζναν – <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i>	7
Νομοθετική δέσμη για το κλίμα και την ενέργεια.....	16
Γενετικώς τροποποιημένοι οργανισμοί.....	17
Εμπόριο προϊόντων φώκιας.....	19
Προετοιμασία της ευρωμεσογειακής υπουργικής διάσκεψης για τα ύδατα.....	19
ΔΙΑΦΟΡΑ	20

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

– Πρωτόκολλο της Καρθαγένης για τη βιοασφάλεια – διαπραγματευτικές οδηγίες.....	22
– Διαχείριση αποβλήτων στην ΕΕ.....	22
– Ποιότητα των υδάτων στα ποτάμια, τις λίμες και τα παράκτια ύδατα της ΕΕ.....	23
– Ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές.....	24
– Σύμβαση για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο.....	24

ΓΕΩΡΓΙΑ

– Κύπρος – Ενίσχυση για την ελάφρυνση των επιπτώσεων της ξηρασίας.....	24
– Ορμονικές ουσίες.....	24
– Στατιστικές σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων.....	25

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- ΕΕ/Ελβετία 25
- Συμφωνία σύνδεσης ΕΕ/Παλαιστινιακής Αρχής – Σύσταση υποεπιτροπών 25

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

- Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ – Γαλλία..... 26

ΘΕΜΑΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Σύμβαση για τα ραδιενεργά απόβλητα..... 26

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- Ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών..... 26
- Διαχείριση της ασφάλειας των οδικών υποδομών..... 27
- Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας – Κανονιστική διαδικασία με έλεγχο 27

ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

- Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή 28

ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- Διεθνή λογιστικά πρότυπα..... 28

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Evelyne HUYTEBROECK

Υπουργός της Κυβέρνησης της Περιοχής Βρυξελλών-Πρωτεύουσας, υπεύθυνη για το Περιβάλλον, την Ενέργεια και την Πολιτική των Υδάτων

Βουλγαρία:

κ. Chavdar GEORGIEV

Αναπληρωτής Υπουργός Περιβάλλοντος και Υδάτων

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Jan DUSIK

Πρώτος Υφυπουργός Περιβάλλοντος, τμήμα Διεθνών Σχέσεων, Νομοθεσίας και Δημόσιας Διοίκησης

Δανία:

κ. Troels Lund POULSEN
κα Connie HEDEGAARD

Υπουργός Περιβάλλοντος
Υπουργός Κλίματος και Ενέργειας

Γερμανία:

κ. Sigmar GABRIEL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Περιβάλλοντος, Προστασίας της Φύσης και Πυρηνικής Ασφάλειας

Εσθονία:

κ. Jaanus TAMKIVI

Υπουργός Περιβάλλοντος

Ιρλανδία:

κ. John GORMLEY

Υπουργός Περιβάλλοντος, Πολιτιστικής Κληρονομιάς και Τοπικής Αυτοδιοίκησης

Ελλάδα:

κ. Σταύρος ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

Υφυπουργός Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων

Ισπανία:

κα Elena ESPINOS MANGANA
κα Cinta CASTILLO

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπαίθρου και Θαλάσσης
Υπουργός Περιβάλλοντος της Αυτόνομης Κοινότητας της Ανδαλουσίας

Γαλλία:

κ. Jean-Louis BORLOO

κα Nathalie KOSCIUSKO-MORIZET

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Οικολογίας, Ενέργειας, Αειφόρου Ανάπτυξης και Χωροταξίας
Υφυπουργός παρά τω Αντιπροέδρω της Κυβέρνησης και Υπουργός Οικολογίας, Ενέργειας, Αειφόρου Ανάπτυξης και Χωροταξίας, αρμόδια για την Οικολογία

Ιταλία:

κα Stefania PRESTIGIACOMO

Υπουργός Περιβάλλοντος και Προστασίας του Εδάφους και της Θάλασσας

Κύπρος:

κ. Μιχαήλ ΠΟΛΥΝΙΚΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία:

κ. Raimonds VEJONIS

Υπουργός Περιβάλλοντος

Λιθουανία:

κ. Artūras PAULASKAS

Υπουργός Περιβάλλοντος

Λουξεμβούργο:

κ. Lucien LUX

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπουργός Μεταφορών

Ουγγαρία:

κα Agnes VARGHA

Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

Μάλτα:

κ. George PULLICINO

Υπουργός Πόρων και Γεωργικών Θεμάτων

Κάτω Χώρες:

κα Jacqueline CRAMER

Υπουργός Οικισμού, Χωροταξίας και Περιβάλλοντος

Αυστρία:

κ. Walter GRAHAMMER

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Πολωνία:

κ. Maciej NOWICKI

Υπουργός Περιβάλλοντος

Πορτογαλία:

κ. Francisco NUNES CORREIA

Υπουργός Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Περιφερειακής Ανάπτυξης

Ρουμανία:

κ. Atilla KORODI

Υπουργός Περιβάλλοντος και Αειφόρου Ανάπτυξης

Σλοβενία:

κ. Janez PODOBNIK

Υπουργός Περιβάλλοντος και Χωροταξίας

Σλοβακία:

κ. Ján CHRIBET

Υπουργός Περιβάλλοντος

Φινλανδία:

κα Paula LEHTOMÄKI

Υπουργός Περιβάλλοντος

Σουηδία:

κ. Andreas CARLGREN

Υπουργός Περιβάλλοντος

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Ed MILIBAND

Υπουργός Προεδρίας της Κυβερνήσεως και Καγκελάριος του Δουκάτου του Λάνκαστερ
Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών Θεμάτων

κ. Hilary BENN

Επιτροπή:

κ. Σταύρος ΔΗΜΑΣ

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος: προετοιμασία των διαπραγματεύσεων του Πόζναν – Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση προσανατολισμού για τη διεθνή χρηματοδοτική αρχιτεκτονική στον τομέα της αλλαγής του κλίματος, η οποία επικεντρώθηκε στα ακόλουθα σημεία:

- αρχές που διέπουν τη διαμόρφωση και την εφαρμογή της διεθνούς χρηματοδοτικής αρχιτεκτονικής στον τομέα της αλλαγής του κλίματος για το μετά το 2012 κλιματικό καθεστώς,
- τα προβλεπόμενα μέσα, και δη το ρόλο του Διεθνούς Ταμείου για το Περιβάλλον (ΔΤΠ) σε αυτή τη χρηματοδοτική αρχιτεκτονική,
- ενδεχόμενοι όροι και προϋποθέσεις, ιδίως όσον αφορά τις μεγαλύτερες αναδυόμενες χώρες.

Οι υπουργοί σημείωσαν επίσης την παρουσίαση της Επιτροπής με θέμα την ανακοίνωσή της για την αποψίλωση των δασών στην οποία οφείλεται το 20 % των συνολικών ετήσιων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, σύμφωνα με τη Διακυβερνητική Ομάδα εμπειρογνομόνων για την Αλλαγή του Κλίματος (IPCC) (έγγραφο 14473/08).

Εν συνεχεία της συζήτησης προσανατολισμού, το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα ενόψει των διαπραγματεύσεων που θα διεξαχθούν από την 1η έως τις 12 Δεκεμβρίου 2008 υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη Σύμβαση-πλαίσιο για την αλλαγή του κλίματος (UNFCCC) και της διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών του Πρωτοκόλλου του Κυότο, στο Πόζναν της Πολωνίας.

«Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

- (1) ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ τη δέσμευσή του να οδηγήσει σε αίσιο πέρας τις διαπραγματεύσεις που διεξάγονται στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών βάσει του χάρτη πορείας του Μπαλί του Δεκεμβρίου 2007 και να συνάψει στην Κοπεγχάγη, το Δεκέμβριο του 2009, παγκόσμια και πλήρη συμφωνία σχετικά με ένα ενισχυμένο πολυμερές καθεστώς για την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος ανταποκρινόμενο στις προκλήσεις που διατύπωσε η Διακυβερνητική Ομάδα εμπειρογνομόνων για την Αλλαγή του Κλίματος (IPCC), η οποία να μπορεί να επικυρωθεί και να τεθεί σε ισχύ το συντομότερο δυνατόν.
- (2) ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε για το σύνολο του χάρτη πορείας του Μπαλί κατά τις συνόδους στην Μπανγκόκ, στη Βόννη και στην Άκρα, αλλά ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη να επιταχυνθεί η προπαρασκευή της συμφωνίας της Κοπεγχάγης, ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την πρόταση του Προέδρου της ειδικής ομάδας εργασίας για τη συντονισμένη δράση μακροπρόθεσμης συνεργασίας στο πλαίσιο της Σύμβασης να καταρτίσει έγγραφο που να συγκεφαλαιώνει τις ιδέες και προτάσεις που υπέβαλαν τα Μέρη και ΔΕΣΜΕΥΕΤΑΙ να συνεργασθεί με όλα τα Μέρη προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η Διάσκεψη του Πόζναν θα σηματοδοτήσει τη μετάβαση από την απλή συζήτηση στη διεξαγωγή ουσιαστικών διαπραγματεύσεων, να αναλάβει την καταγραφή των προόδων που σημειώθηκαν βάσει του σχεδίου δράσης του Μπαλί, να σκιαγραφήσει τα κύρια στοιχεία της συμφωνίας της Κοπεγχάγης και να εργασθεί για την επιτυχή ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων το 2009 στο πλαίσιο τόσο της Σύμβασης όσο και του πρωτοκόλλου του Κυότο καθώς και για τη σύγκλιση των δύο κυρίων διαδικασιών διαπραγμάτευσης, σε μια ενιαία συμφωνία.

- (3) ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι η συμφωνία της Κοπεγχάγης πρέπει να συναφθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας του ΟΗΕ, ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ όμως ότι ορισμένες άλλες διαδικασίες μπορούν να προσφέρουν χρήσιμη συμβολή στην επιτυχία των διαπραγματεύσεων των Ηνωμένων Εθνών και ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ εν προκειμένω τα αποτελέσματα των συνόδων κορυφής της Ομάδας των 8, ιδίως δε τη διακήρυξη του Toyako.
- (4) ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ επίσης τη σημασία της συνάντησης των ηγετών των κυριότερων οικονομιών του πλανήτη με αντικείμενο την ενεργειακή ασφάλεια και την αλλαγή του κλίματος (MEM), ΤΟΝΙΖΕΙ την αξία της συνεργασίας αυτής της ομάδας χωρών προκειμένου να ενισχύσουν την εμπιστοσύνη και να μελετήσουν τις δυνατότητες καταπολέμησης της αλλαγής του κλίματος μετά το 2012 και ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ εν προκειμένω την πρωτοβουλία που ανέλαβε η μελλοντική ιταλική προεδρία της Ομάδας των 8 να οργανώσει σύνοδο κορυφής αυτών των χωρών το 2009.
- (5) ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι η ΕΕ είναι αποφασισμένη να δημιουργήσει έναν ευρύ συνασπισμό για το μέλλον του πλανήτη, στον οποίο θα συμμετέχουν ιδίως η ΕΕ και οι χώρες που είναι οι πλέον ευάλωτες στις συνέπειες της αλλαγής του κλίματος, ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ προς το σκοπό αυτό την πρόθεσή της να ενισχύσει την εταιρική σχέση της με την Αφρική, τις λιγότερο προηγμένες χώρες και τα μικρά αναπτυσσόμενα νησιωτικά κράτη ΕΕ, ούτως ώστε οι περιοχές αυτές να επωφεληθούν από τις διατάξεις της συμφωνίας της Κοπεγχάγης και να εξασφαλίσουν οικονομική αύξηση, πρόσβαση σε καθαρές μορφές ενέργειας και εξάλειψη της φτώχειας με στόχο την αειφόρο ανάπτυξή τους. ΕΠΙΧΑΙΡΕΙ σχετικά για τη συμμαχία για την αλλαγή του κλίματος του πλανήτη που έχει εγκριθεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου του 2008 η οποία συνιστά συνεκτικό πολιτικό διάλογο και πλαίσιο συνεργασίας.
- (6) ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ επίσης τη συνεργασία της με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής σύμφωνα με τη δήλωση της Λίμα του Μαΐου 2008 και ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τα αποτελέσματα των διμερών συνόδων κορυφής της ΕΕ με τη Νότια Αφρική (Μπορντό, 25 Ιουλίου 2008) και την Ινδία (Μασσαλία, 29 Σεπτεμβρίου 2008).
- (7) ΤΟΝΙΖΕΙ τον κεντρικό ρόλο που θα έχει, στο πλαίσιο της συμφωνίας της Κοπεγχάγης, η ύπαρξη μιας κοινής αντίληψης όσον αφορά τη συντονισμένη δράση μακροπρόθεσμης συνεργασίας προς την κατεύθυνση μιας οικονομίας ασφαλούς και με χαμηλή έκλυση διοξειδίου του άνθρακα, με βιώσιμη παραγωγή και κατανάλωση και με αντοχή στην αλλαγή του κλίματος, ΠΡΟΣΒΛΕΠΕΙ δε στην επίτευξη προόδου για το θέμα αυτό στο Πόζναν.
- (8) ΤΟΝΙΖΕΙ επιπλέον ότι η συμφωνία της Κοπεγχάγης, χάρις σε αυτή την κοινή αντίληψη, αναμένεται ότι θα καταστήσει δυνατό τον περιορισμό της αύξησης της θερμοκρασίας του πλανήτη σε 2°C κατά ανώτατο όριο σε σχέση με τα επίπεδα της προβιομηχανικής εποχής, ΤΟΝΙΖΕΙ ότι αυτό προϋποθέτει μείωση των παγκόσμιων εκπομπών ως το 2050 κατά 50% τουλάχιστον σε σχέση με τα επίπεδα του 1990, πράγμα που σημαίνει ότι οι παγκόσμιες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου θα πρέπει να κορυφωθούν το 2020 και να μειώνονται στη συνέχεια και ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για τη συμφωνία της Ομάδας των 8 να εξετάσει και να εγκρίνει, μαζί με όλα τα Μέρη της Σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος, το στόχο της επίτευξης μείωσης των παγκόσμιων εκπομπών κατά 50% τουλάχιστον έως το 2050. Ωστόσο, η ΕΕ ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη σημασία ενός φιλόδοξου ενδιάμεσου στόχου και μιας σαφούς μνείας του 1990 ως αφετηρίας σύμφωνα με τα πορίσματα της Διακυβερνητικής Ομάδας εμπειρογνομόνων για την Αλλαγή του Κλίματος.

- (9) ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι, βάσει των διαθέσιμων στοιχείων όπως οι τρέχουσες δημογραφικές προβολές, ένα τέτοιο επίπεδο φιλοδοξιών σημαίνει ότι, έως το 2050, το παγκόσμιο μέσο κατά κεφαλήν επίπεδο εκπομπών αερίων θερμοκηπίου θα πρέπει να μειωθεί γύρω στους δύο τόνους ισοδύναμου διοξειδίου του άνθρακα και ότι μακροπρόθεσμα θα απαιτείται η σταδιακή σύγκλιση των κατά κεφαλήν εθνικών εκπομπών αερίων θερμοκηπίου μεταξύ ανεπτυγμένων και αναπτυσσόμενων χωρών, λαμβανομένων υπόψη των συνθηκών που επικρατούν σε εθνικό επίπεδο.
- (10) ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ, τις πληροφορίες που παρέσχε η IPCC, ότι η επίτευξη του στόχου των 2°C προϋποθέτει ότι όλες οι ανεπτυγμένες χώρες θα πρέπει να μειώσουν συλλογικά τις εκπομπές τους αερίων θερμοκηπίου κατά ποσοστό 25 ως 40% έως το 2020 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 1990 και ότι θα πρέπει να μετασχηματίσουν τις οικονομίες τους κατά τις επόμενες δεκαετίες ούτως ώστε να μειώσουν τις εκπομπές τους αερίων θερμοκηπίου κατά 80 ως 95% έως το 2050 σε σχέση με τα επίπεδα του 1990.
- (11) ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έθεσε ως στόχο να μειώσει κατά 30% τις εκπομπές της ως το 2020 σε σχέση με το 1990, ώστε να συμβάλει στην επίτευξη παγκόσμιας και συνολικής συμφωνίας για τη μετά το 2012 περίοδο, υπό την προϋπόθεση ότι όλες οι άλλες ανεπτυγμένες χώρες θα δεσμευθούν για ανάλογες μειώσεις εκπομπών και ότι οι πλέον προηγμένες οικονομικά αναπτυσσόμενες χώρες θα συμβάλουν ικανοποιητικά ανάλογα με τις ευθύνες τους και τις αντίστοιχες δυνατότητές τους, και ανέλαβε ρητή ανεξάρτητη δέσμευση να επιτύχει μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου τουλάχιστον κατά 20% έως το 2020, σε σχέση με τα επίπεδα του 1990· ΚΑΛΕΙ συνεπώς όλες τις ανεπτυγμένες χώρες να προτείνουν μεσοπρόθεσμους στόχους στο σύνολο της οικονομίας τους που να προϋποθέτουν ένα συγκρίσιμο επίπεδο προσπάθειας.
- (12) ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη να στηριχθεί στο πρωτόκολλο του Κυότο και το κεκτημένο του στην πολυμερή αρχιτεκτονική για την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος μετά το 2012 και ΚΑΛΕΙ τα Μέρη να σημειώσουν σημαντική πρόοδο στο Πόζναν στο πλαίσιο της ειδικής ομάδας εργασίας για τις νέες δεσμεύσεις των Μερών που αναφέρονται στο Παράρτημα Ι δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κυότο σύμφωνα με το εγκεκριμένο πρόγραμμα εργασίας τους.
- (13) ΕΠΙΘΥΜΕΙ ΝΑ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΙ ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση προτίθεται να διατηρήσει την περιβαλλοντική ακεραιότητα των πολιτικών της και την ανταγωνιστικότητα των τομέων της οικονομίας της και ότι συνεπώς προτίθεται να λάβει αποτελεσματικά μέτρα για την πρόληψη πιθανής «διαρροής διοξειδίου του άνθρακα» και τη διασφάλιση ίσων όρων ανταγωνισμού σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς εμπορίου.
- (14) ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η συμφωνία της Κοπεγχάγης θα πρέπει να διευκολύνει την ενισχυμένη εφαρμογή των υφιστάμενων και εδραιωμένων κλιματικών πολιτικών στις αναπτυσσόμενες χώρες και να επιταχύνει τη μετάβαση προς μια ασφαλή ανάπτυξη, ανθεκτική στις κλιματικές αλλαγές και με χαμηλή έκλυση διοξειδίου του άνθρακα, μεταξύ άλλων μέσω μετρήσιμης, κοινοποιήσιμης και επαληθεύσιμης υποστήριξης και μέσω κινήτρων για επενδύσεις σε καθαρές τεχνολογίες και για τη μεταφορά τεχνολογίας.

- (15) ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι, με βάση τις πληροφορίες που παρέσχε η IPCC, η επίτευξη του στόχου των 2°C σημαίνει ότι στις αναπτυσσόμενες χώρες πολλών περιοχών το επίπεδο των εκπομπών θα παρεκκλίνει αισθητά έως το 2020 από το σενάριο αναφοράς και ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι οι πρόσφατες επιστημονικές έρευνες καταδεικνύουν ότι θα πρέπει οι αναπτυσσόμενες χώρες και δη οι πλέον προηγμένες μεταξύ αυτών, να μειώσουν ως σύνολο τις εκπομπές τους κατά 15 έως 30% από τις συνήθεις πρακτικές τους, τηρώντας την αρχή των κοινών αλλά διαφοροποιημένων ευθυνών και των αντίστοιχων δυνατοτήτων, ώστε να είναι συνεπείς προς το στόχο της παγκόσμιας μείωσης των εκπομπών, και ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι ο στόχος αυτός θα μπορούσε να επιτευχθεί σε πρώτο στάδιο με την επιβράδυνση της αύξησης των εκπομπών και εν συνεχεία με τη μείωσή τους, δεδομένου ότι σημαντικό μέρος των μειώσεων θα προκύψει από μέτρα των οποίων το κόστος θα ελαφρύνουν σε μεγάλο βαθμό τα παράλληλα οφέλη από άποψη μείωσης της ατμοσφαιρικής ρύπανσης, προστασίας της βιοποικιλότητας και ενεργειακής ασφάλειας, και ότι οι μειώσεις των εκπομπών που προκαλούνται από την αποδάσωση και την υποβάθμιση των δασών θα μπορούσαν επίσης να συμβάλουν σημαντικά.
- (16) ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη θέση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ότι οι πλέον προηγμένες οικονομικά αναπτυσσόμενες χώρες θα πρέπει να συμβάλουν αναλόγως προς τις ευθύνες τους και τις αντίστοιχες δυνατότητές τους και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι οι λιγότερο προηγμένες χώρες δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε υποχρεώσεις περιορισμού των εκπομπών.
- (17) ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με την αρχή των κοινών αλλά διαφοροποιημένων ευθυνών και αντίστοιχων δυνατοτήτων, ότι ο χαρακτήρας και το επίπεδο φιλοδοξιών για τα εν λόγω μετρήσιμα, κοινοποιήσιμα και επαληθεύσιμα μέτρα μετριασμού, κατάλληλα για τις εθνικές συνθήκες, θα διαφέρουν ανά χώρα και ανά τομέα και ότι θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων εναλλακτικές λύσεις όπως οι τομεακές προσεγγίσεις, περιλαμβανομένης της παροχής πιστώσεων και της εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής ανά τομέα, της τεχνολογικής συνεργασίας καθώς και πολιτικών και μέτρων αειφόρου ανάπτυξης.
- (18) ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την πρόοδο που έχουν ήδη πραγματοποιήσει πολλές προηγμένες αναπτυσσόμενες χώρες και άλλες αναπτυσσόμενες χώρες ως προς τον έλεγχο της αύξησης του όγκου των αερίων θερμοκηπίου που εκπέμπουν, ιδίως με την έγκριση σχεδίων δράσης για το κλίμα, και ΚΑΛΕΙ τις αναπτυσσόμενες χώρες να αναφέρουν ποια πρόσθετα μέτρα μετριασμού που να είναι κατάλληλα για τις εθνικές συνθήκες θα μπορούσαν να εφαρμόσουν μονομερώς και ποιες περαιτέρω δράσεις θα μπορούσαν να αναλάβουν με την υποστήριξη της διεθνούς κοινότητας βάσει της συμφωνίας της Κοπεγχάγης, μεταξύ άλλων μέσω τομέων που θα μπορούσαν να συνδεθούν με την παγκόσμια αγορά διοξειδίου του άνθρακα.
- (19) ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη ανθεκτικού συστήματος που να επιτρέπει την ταυτόχρονη μέτρηση, κοινοποίηση και επαλήθευση των αποτελεσμάτων των δράσεων μετριασμού, κατάλληλων για τις εθνικές συνθήκες, καθώς και την ανάγκη τεχνολογικής και χρηματοδοτικής στήριξης και ενίσχυσης των δυνατοτήτων, με βάση τα διδάγματα από την εφαρμογή της Σύμβασης και του Πρωτοκόλλου του Κυότο, μεταξύ άλλων όσον αφορά την απογραφή των εκπομπών και την εκπόνηση πολιτικών, και ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ προς το σκοπό αυτό την ανάπτυξη μιας εταιρικής σχέσης συνεργασίας.

- (20) ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ την ανάγκη μιας συνολικής συμφωνίας στην Κοπεγχάγη σχετικά με την αντιμετώπιση του διεθνούς αεροπορικού και ναυτιλιακού τομέα, με επίπεδα προσπαθειών μετριασμού συμβατά με τη δυνατότητα επίτευξης του στόχου των 2°C, καθώς και την ανάγκη ενισχυμένης συνεργασίας με τη Διεθνή Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας και τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό με σκοπό τη θέσπιση και εφαρμογή μέτρων για τον έλεγχο των εκπομπών στους αντίστοιχους τομείς.
- (21) ΤΟΝΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να υπάρχει ένα φιλόδοξο σκέλος στη συμφωνία της Κοπεγχάγης σχετικά με τη μείωση των εκπομπών που προκαλούνται από την αποδάσωση και την υποβάθμιση των δασών στις αναπτυσσόμενες χώρες καθώς και σχετικά με το ρόλο της διατήρησης και της αειφόρου διαχείρισης των δασών και της ενίσχυσης των αποθηκευμένων στα δάση ποσοτήτων διοξειδίου του άνθρακα, ΕΚΦΡΑΖΕΙ δε την επιθυμία του να γίνει σημαντική πρόοδος για τα θέματα αυτά στο Πόζναν με τον προσδιορισμό πολιτικών εναλλακτικών λύσεων και θετικών κινήτρων βασιζόμενων στις επιδόσεις.
- (22) ΠΡΟΣΒΛΕΠΕΙ ΣΤΗΝ ανακοίνωση της Επιτροπής για τη διαχείριση της πρόκλησης της αποδάσωσης και της υποβάθμισης των δασών και τις επιπτώσεις τους στην αλλαγή του κλίματος και την απώλεια βιοποικιλότητας, στην οποία απευθύνεται προτροπή για από κοινού μείωση των εκπομπών που προκαλούνται από την αποδάσωση και την υποβάθμιση των δασών καθώς και αύξηση των αποθεμάτων διοξειδίου του μέσω της αειφόρου διαχείρισης των δασών και της δάσωσης ή αναδάσωσης.
- (23) ΕΚΦΡΑΖΕΙ την προθυμία του να εξετασθεί υπό κατάλληλες συνθήκες και στο πλαίσιο της συμφωνίας της Κοπεγχάγης η δρομολόγηση της δημόσιας χρηματοδότησης και των αγορών διοξειδίου του άνθρακα σε δραστηριότητες δάσωσης και αναδάσωσης στις αναπτυσσόμενες χώρες και σε δραστηριότητες στις αναπτυσσόμενες χώρες που συνδέονται με τη μείωση της αποδάσωσης και της υποβάθμισης των δασών ή με την αύξηση των αποθεμάτων διοξειδίου του άνθρακα μέσω αειφόρου διαχείρισεως των δασών.
- (24) ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι όλες οι χώρες θα χρειασθεί να προσαρμοσθούν, ότι η προσαρμογή θα πρέπει ως εκ τούτου να θεωρείται προτεραιότητα και να συνιστά μέρος της συμφωνίας της Κοπεγχάγης και ότι υπάρχει υποχρέωση αλληλεγγύης προς τις χώρες που είναι οι πλέον ευάλωτες στις συνέπειες της αλλαγής του κλίματος, όπως οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες, ιδίως στην Αφρική, και τα μικρά αναπτυσσόμενα νησιωτικά κράτη, οι οποίες ελάχιστα συμβάλλουν στο παγκόσμιο φαινόμενο των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, καθώς και προς τις πτωχότερες και πλέον ευάλωτες ομάδες κάθε κοινωνίας.

- (25) ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τις προτάσεις που υπέβαλαν άλλα Μέρη στην Άκρα και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη σημασία να σημειωθεί πρόοδος στο Πόζναν προς τη δημιουργία πλαισίου δράσης για την προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος, το οποίο θα περιλαμβάνει τα κατωτέρω στοιχεία προκειμένου να διευκολυνθεί η αποτελεσματική εκτέλεση δράσεων προσαρμογής :
- ανάπτυξη και ενσωμάτωση δράσεων προσαρμογής στις εθνικές και τομεακές διαδικασίες σχεδιασμού,
 - υποστήριξη της δημιουργίας ικανοτήτων και των μεθοδεύσεων διαχείρισης του κινδύνου,
 - συνεργασία με διεθνείς, περιφερειακές και λοιπές οργανώσεις και με τον ιδιωτικό τομέα,
 - ενίσχυση των τεχνολογιών προσαρμογής,
 - διάθεση κατάλληλων και προβλέψιμων χρηματοδοτικών ροών,
 - παρακολούθηση της αποτελεσματικότητας της δράσης προσαρμογής.
- (26) ΖΗΤΕΙ να λειτουργήσει πλήρως και το ταχύτερο δυνατόν το Ταμείο Προσαρμογής του Πρωτοκόλλου του Κυότο.
- (27) ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τις συνέργειες μεταξύ των τριών συμβάσεων του Ρίο καθώς και τις ευκαιρίες παράλληλων οφελών από τις δράσεις μετριασμού της αλλαγής του κλίματος και προσαρμογής σε αυτήν, διατήρησης της βιοποικιλότητας και ελέγχου της απερίμωσης, ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ την εφαρμογή μέτρων για τη διατήρηση των αποθεμάτων διοξειδίου του άνθρακα στο έδαφος και την αύξηση της δέσμευσης του διοξειδίου του άνθρακα στο έδαφος, ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι κατά την κατάρτιση και υλοποίηση δραστηριοτήτων με σκοπό το μετριασμό της αλλαγής του κλίματος και την προσαρμογή σε αυτήν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα μελήματα όσον αφορά τη διατήρηση και την αειφόρο χρήση της βιολογικής ποικιλίας και των οικοσυστημάτων και ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τη δημιουργία σχετικής μεθοδολογίας από τη Σύμβαση για τη βιοποικιλότητα.
- (28) ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ δράσεις στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ οι οποίες να είναι υποστηρικτικές της Σύμβασης-πλαίσιου των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές (UNFCCC) συμπεριλαμβανομένων των μειωμένων εκπομπών υδροχλωροφθορανθράκων (HCFC).
- (29) ΦΡΟΝΕΙ ότι είναι ουσιώδης η δραστική επιτάχυνση της καινοτομίας, της ανάπτυξης και της διάδοσης τεχνολογιών για την επίτευξη του στόχου ασφαλούς και αειφόρου ανάπτυξης όλων των χωρών κατά τρόπο συνεπαγόμενο χαμηλή έκλυση διοξειδίου του άνθρακα.

- (30) ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη να σημειωθεί πρόοδος στο Πόζναν και να διερευνηθούν οι συνιστώσες ενός ενισχυμένου πλαισίου για την τεχνολογία που θα συμπεριλαμβάνει τα εξής:
- στήριξη της ενίσχυσης των δυνατοτήτων ώστε να διευκολυνθεί η δημιουργία ευνοϊκού κλίματος,
 - πρακτικά μέσα για την εξάλειψη των εμποδίων στη ανάπτυξη και διάδοση τεχνολογιών με τη δημιουργία ευνοϊκού κλίματος, μέσω εθνικών πολιτικών και μέτρων, περιλαμβανομένων αγορακεντρικών μέσων, ρυθμίσεων, εθνικών προγραμμάτων και στόχων όσον αφορά τις τεχνολογίες,
 - τεχνολογικές συμφωνίες σε νευραλγικούς τομείς,
 - καινοτόμα μέτρα για την προώθηση και επιβράβευση δράσεων που αναλαμβάνουν αναπτυσσόμενες χώρες σε σχέση με την τεχνολογία και για τη διευκόλυνση της διάδοσης τεχνολογιών,
 - σύνδεση της εφαρμογής και της χρηματοδότησης με τον εθνικό προγραμματισμό και με τους χάρτες πορείας όσον αφορά τις τεχνολογίες, ώστε οι μειώσεις των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου να μπορούν να μετρώνται, να κοινοποιούνται και να επαληθεύονται,
 - καλύτερο συντονισμό των υφισταμένων θεσμών και διαδικασιών για τη διάδοση τεχνολογιών, με στόχο την ενίσχυση των δραστηριοτήτων αξιολόγησης, παρακολούθησης και παροχής συμβουλών.
- (31) ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι η βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης αποτελεί τον οικονομικά αποδοτικότερο τρόπο μείωσης των εκπομπών και ότι υπάρχει ήδη ευρύ φάσμα ασφαλών και αειφόρων τεχνολογιών χαμηλής έκλυσης διοξειδίου του άνθρακα, όπως οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, που πρέπει να αναπτυχθεί περισσότερο· κατόπιν τούτου ΕΠΑΛΑΜΒΑΝΕΙ τη δέσμευσή του να συνεχίσει να προωθεί επενδύσεις για ενεργειακή απόδοση και ανανεώσιμη ενέργεια σε αναπτυσσόμενες χώρες, μεταξύ άλλων μέσω του Παγκόσμιου Ταμείου Ενεργειακής Απόδοσης και Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας (GEEREF).
- (32) ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση στηρίζει την κατάρτιση ασφαλών για το περιβάλλον σχεδίων παγίδευσης και αποθήκευσης διοξειδίου του άνθρακα και ότι η Κοινότητα και ορισμένα κράτη μέλη είναι πρόθυμα να εξετάσουν την περαιτέρω συμβολή τους στη χρηματοδότησή τους στις αναπτυσσόμενες χώρες, ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι η αγορά διοξειδίου του άνθρακα και ειδικότερα ο μηχανισμός καθαρής ανάπτυξης θα μπορούσαν να συνεισφέρουν στην προώθηση των σχεδίων αυτών και ΔΕΣΜΕΥΕΤΑΙ να εξακολουθήσει και να εντείνει τη συνεργασία σε δραστηριότητες έρευνας και επίδειξης για καινοτόμες ασφαλείς και αειφόρες τεχνολογίες χαμηλής έκλυσης διοξειδίου του άνθρακα.

- (33) ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι βασικό εγχείρημα της συμφωνίας της Κοπεγχάγης θα είναι η ανάπτυξη σύμφωνα με το σχέδιο δράσης του Μπαλί μίας αρχιτεκτονικής προκειμένου να κινητοποιηθούν και νέες πρόσθετες επενδύσεις και χρηματοδοτικές ροές από διάφορες πηγές (ιδίως τον ιδιωτικό τομέα, την αγορά του διοξειδίου του άνθρακα, το δημόσιο τομέα και τα καινοτόμα μέσα), χαρακτηριζόμενες από προβλεψιμότητα, αειφορία και επάρκεια, ώστε να παρέχεται αποτελεσματική, πραγματική και αμερόληπτη χρηματοδότηση, και ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η χρηματοδότηση που προορίζεται για τη στήριξη κατάλληλων μέτρων μετριασμού σε εθνικό επίπεδο στις αναπτυσσόμενες χώρες καθώς επίσης και ότι αυτά τα μέτρα μετριασμού πρέπει επίσης να είναι μετρήσιμα, κοινοποιήσιμα και επαληθεύσιμα.
- (34) Με την επιφύλαξη της μελλοντικής διάρθρωσης σε διεθνή κλίμακα της συμφωνίας της Κοπεγχάγης ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τη δημιουργία Ταμείου Επενδύσεων για το Κλίμα στην Παγκόσμια Τράπεζα, το οποίο θα βοηθήσει να αποκτηθεί εμπειρία από την κινητοποίηση χρηματοδοτικών πόρων και επενδύσεων για τη στήριξη στις αναπτυσσόμενες χώρες μετασχηματιστικών δραστηριοτήτων για χαμηλή έκλυση διοξειδίου του άνθρακα, ανθεκτικών στις κλιματικές αλλαγές.
- (35) ΑΝΑΜΕΝΕΙ να του διαβιβασθεί από τη γραμματεία της UNFCCC πριν από το Πόζναν ενημερωμένη έκθεση για τις επενδύσεις και τις χρηματοδοτικές ροές με σκοπό την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος και ΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι είναι ζωτικό να προσδιοριστούν βασικές αρχές και κριτήρια στο Πόζναν που θα πρέπει να διέπουν τη μετά το 2012 χρηματοδοτική αρχιτεκτονική σχετικά με τη χρηματοδότηση της καταπολέμησης της αλλαγής του κλίματος, μεταξύ άλλων όσον αφορά την αναγκαία αποτελεσματικότητα, ισοτιμία, διαφάνεια και νομιμότητα.
- (36) ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι βασική πηγή χρηματοδότησης θα είναι οι ιδιωτικές επενδύσεις που θα αποτελούν σημαντική κινητήρια δύναμη οικονομικών και τεχνολογικών αλλαγών και ΤΟΝΙΖΕΙ ότι όλες οι χώρες θα πρέπει να καθιερώσουν πολιτικές που να ευνοούν τις επενδύσεις σε ασφαλείς και αειφόρες τεχνολογίες, υποδομές και καινοτομία χαρακτηριζόμενες από χαμηλή έκλυση διοξειδίου του άνθρακα.
- (37) ΠΡΟΣΔΟΚΕΙ τη μελλοντική ανάπτυξη μιας ρευστής παγκόσμιας αγοράς διοξειδίου του άνθρακα, με μεγάλο πεδίο εφαρμογής και σοβαρή μείωση των εκπομπών, ώστε να δοθεί σαφές μήνυμα με την τιμή του διοξειδίου του άνθρακα, ως βασικό μέσο για την οικονομικότερη δυνατή μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και τη μετάβαση προς μια ασφαλή και αειφόρο οικονομία χαμηλής έκλυσης διοξειδίου του άνθρακα, ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την κατάρτιση εύρωστων συστημάτων εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής σε ολόένα και περισσότερες χώρες και ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι συντάσσεται με την πρωτοβουλία της διεθνούς σύμπραξης για δράση στον τομέα του διοξειδίου του άνθρακα (ICAP).
- (38) ΤΟΝΙΖΕΙ ότι θα πρέπει να εξασφαλισθούν η περιβαλλοντική ακεραιότητα και η αποδοτικότητα του μηχανισμού καθαρής ανάπτυξης και του κοινού μηχανισμού εφαρμογής και ότι μετά το 2012 θα πρέπει να θεσμοθετηθούν νέες προσεγγίσεις για την αύξηση των επενδύσεων σε ασφαλείς και αειφόρους τεχνολογίες χαμηλής έκλυσης διοξειδίου του άνθρακα πέραν των δυνατοτήτων που προσφέρουν οι βασιζόμενες σε σχέδια προσεγγίσεις, που συνεπάγονται απλό συμφηφισμό, ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ δε εν προκειμένω να διερευνηθεί με ποιόν τρόπο θα συνδεθεί η περαιτέρω δράση μετριασμού στις αναπτυσσόμενες χώρες με την αγορά διοξειδίου του άνθρακα, μεταξύ άλλων με την παροχή πιστώσεων κατά τομέα και την εμπορία δικαιωμάτων εκπομπής σε τομεακό επίπεδο.

- (39) ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ το ρόλο του Διεθνούς Ταμείου για το Περιβάλλον (GEF) ως χρηματοδοτικού μηχανισμού της UNFCCC και του Πρωτοκόλλου του Κυότο και τη σημασία της βελτίωσης των μηχανισμών του, ώστε να μπορεί να δρα ουσιαστικότερα και αποδοτικότερα, και ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι μεταρρυθμίσεις του είδους αυτού θα του επέτρεπαν να διαδραματίζει κεντρικό ρόλο στην εφαρμογή της συμφωνίας της Κοπεγχάγης και θα συνέβαλλαν στην επαρκή και επιτυχημένη ανασύσταση των πόρων του.
- (40) ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η δημόσια χρηματοδότηση διαδραματίζει ήδη σημαντικό ρόλο, τον οποίο θα συνεχίσει έως το 2012 και κατόπιν, καλύπτοντας το κόστος που δεν είναι σε θέση να φέρει η αγορά διοξειδίου του άνθρακα καθώς και αντιμετωπίζοντας τις δυσλειτουργίες της αγοράς, και συνεπώς ΔΗΛΩΝΕΙ πρόθυμο να εξετάσει προτάσεις για την κινητοποίηση χρηματοδοτικών πόρων και επενδύσεων, σαν αυτές που έχουν υποβάλει το Μεξικό, η Νορβηγία και άλλα συμβαλλόμενα μέρη, ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ δε ταυτόχρονα την ανάγκη δημιουργίας μιας ισχυρής και συνεκτικής χρηματοδοτικής διάρθρωσης.
- (41) ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι εναπόκειται στα κράτη μέλη να καθορίσουν, σύμφωνα με τις συνταγματικές και δημοσιονομικές τους διατάξεις, τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τα έσοδα που θα προκύπτουν από τη δημοπράτηση, από το 2012 και έπειτα, του 15% των δικαιωμάτων EU-ETS για την αεροπορία, και ότι στο πλαίσιο αυτό θα αναλάβουν την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος στην ΕΕ και τις τρίτες χώρες, με στόχους μεταξύ άλλων τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, την προσαρμογή στις συνέπειες της αλλαγής του κλίματος, ιδίως στις αναπτυσσόμενες χώρες, και για δράσεις αποφυγής της αποδάσωσης.
- (42) ΤΟΝΙΖΕΙ ότι οι προοπτικές των διαπραγματεύσεων της ΕΕ σχετικά με τη δέσμη μέτρων για το κλίμα και την ενέργεια θα συντελέσουν επίσης στις προσπάθειες της ΕΕ να παράσχει χρηματοδότηση για δράσεις μετριασμού και προσαρμογής στην αλλαγή του κλίματος, κυρίως μέσω της αγοράς του διοξειδίου του άνθρακα στο πλαίσιο μιας ευρύτερης διεθνούς συμφωνίας.
- (43) ΑΝΑΜΕΝΕΙ πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, που να λαμβάνει υπόψη τις τρέχουσες συζητήσεις με την ΕΤΕπ και τους διμερείς οργανισμούς, ως ανταπόκριση στην έκκληση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για συνολική στρατηγική με σκοπό την αύξηση των χρηματοδοτικών και επενδυτικών ροών τόσο για το μετριασμό όσο και για την προσαρμογή, σύμφωνα με το σχέδιο δράσης του Μπαλί, καθώς επίσης για έρευνα και ανάπτυξη ασφαλών και αειφόρων τεχνολογιών χαμηλής έκλυσης διοξειδίου του άνθρακα και για τη διάδοση και μεταφορά τους, προκειμένου να συζητηθεί κατά το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2009.»

Νομοθετική δέσμη για το κλίμα και την ενέργεια

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχε η Προεδρία σχετικά με την πρόοδο των εργασιών όσον αφορά τη νομοθετική δέσμη για το κλίμα και την ενέργεια¹.

Οι υπουργοί διεξήγαγαν, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων τους, σε βάθος συζήτηση για τις τρεις προτάσεις νομοθετικών μέτρων, δηλ. την αναθεώρηση του συστήματος εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου (EU ETS), τον επιμερισμό των προσπαθειών πέραν του συστήματος EU ETS και την οδηγία για τη δέσμευση και αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα.

Από τη συζήτηση διαφάνηκε η σαφής βούληση να επιτευχθεί συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πριν από τα τέλη του 2008, προκειμένου για έγκριση σε πρώτη ανάγνωση, προτού ολοκληρωθεί η τρέχουσα κοινοβουλευτική περίοδος. Το Συμβούλιο πρόκειται να επιταχύνει το ρυθμό των συζητήσεων σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, ούτως ώστε η ΕΕ να διατηρήσει τον ηγετικό της ρόλο στον τομέα της αντιμετώπισης της αλλαγής του κλίματος σε διεθνές επίπεδο.

Υπό το πρίσμα αυτό, η Προεδρία ανέθεσε στην Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να προετοιμάσει το συντομότερο δυνατό τις διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τη δέσμη αυτή, ούτως ώστε να επιτευχθεί συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση.

Οι συζητήσεις περιστράφησαν κατά κύριο λόγο γύρω από τα ακόλουθα σημεία:

- εφαρμοστέα μέτρα στον τομέα της ενέργειας στα πλαίσια του EU ETS:

Από τις συζητήσεις διαφάνηκε ότι η πλειοψηφία των αντιπροσωπιών συμφωνούν ως προς την κατανομή ποσοστού 100 % των εκπλειστηριαζόμενων δικαιωμάτων στον τομέα της ενέργειας. Ωστόσο, για ορισμένες ειδικές περιπτώσεις ενδέχεται να δικαιολογούνται εξαιρέσεις περιορισμένου χρόνου και έκτασης, ιδίως λόγω της ανεπαρκούς ολοκλήρωσης του τομέα της ενέργειας σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

¹ Η εν λόγω δέσμη μέτρων περιλαμβάνει τις ακόλουθες προτάσεις:

- οδηγία σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/EK με στόχο τη βελτίωση και την επέκταση του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου της ΕΕ («αναθεώρηση του EU ETS»)([5862/08](#)),
- απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τις οικείες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, ώστε να τηρηθούν οι δεσμεύσεις της Κοινότητας για μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου μέχρι το έτος 2020 («επιμερισμός των προσπαθειών πέραν του συστήματος εμπορίας εκπομπών»)([5849/08](#)),
- οδηγία σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές («οδηγία σχετικά με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας»)([5421/08](#)),
- οδηγία σχετικά με την αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα σε γεωλογικούς σχηματισμούς («οδηγία για τη δέσμευση και αποθήκευση CO₂»)([5835/08](#)).

- Πρόβλεψη της διάθεσης των εσόδων από τον πλειστηριασμό:

Από τη συζήτηση διαπιστώθηκε ότι παρόλο που ορισμένα κράτη μέλη θεωρούν ότι το θέμα της διάθεσης των εσόδων από τον πλειστηριασμό αποτελεί εθνική αρμοδιότητα, θα μπορούσαν ωστόσο να εξετάσουν το ενδεχόμενο εθελούσιας ανάληψης υποχρεώσεων.

- Χρηματοδότηση της δέσμευσης και αποθήκευσης CO₂ :

Το Συμβούλιο είναι διατεθειμένο να εξετάσει τις δυνατότητες συνδυασμού επιμέρους εναλλακτικών λύσεων, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής και κοινοτικής χρηματοδότησης, προς ενίσχυση της συνεισφοράς του ιδιωτικού τομέα.

- Κίνδυνος «διαρροής διοξειδίου του άνθρακα» (π.χ. μετεγκατάσταση επιχειρήσεων υψηλής ενεργειακής έντασης εκτός της ΕΕ), και μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την προστασία τόσο του περιβάλλοντος όσο και της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας στην Ευρώπη:

Το Συμβούλιο είναι αποφασισμένο να δώσει σαφείς απαντήσεις στα προβλήματα που ενδεχομένως ανακύψουν από τη «διαρροή διοξειδίου του άνθρακα». Στο πλαίσιο αυτό, εξετάστηκε η ανάγκη να θεσπιστούν σε σύντομο διάστημα ποσοτικά και ποιοτικά κριτήρια καθώς και ρυθμίσεις για τους τομείς που εκτίθενται περισσότερο στον παγκόσμιο ανταγωνισμό.

Γενετικώς τροποποιημένοι οργανισμοί

Το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων με σκοπό να προωθηθούν οι συζητήσεις επί ορισμένων βασικών θεμάτων όσον αφορά τους γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς (ΓΤΟ). Ως απόρροια της εν λόγω ανταλλαγής απόψεων θα εκπονηθούν συμπεράσματα για τους γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς, τα οποία θα υποβάλει η Προεδρία κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου Περιβάλλοντος το Δεκέμβριο του 2008.

Η Προεδρία συνόψισε τα αποτελέσματα των εργασιών ως εξής:

Ενίσχυση της περιβαλλοντικής αξιολόγησης

Οι υπουργοί τάχθηκαν υπέρ της ενίσχυσης της περιβαλλοντικής αξιολόγησης των γενετικώς τροποποιημένων φυτών (ΓΤΦ), καθώς και της μεγαλύτερης εναρμόνισης των πρακτικών και των μεθόδων αξιολόγησης των περιβαλλοντικών κινδύνων.

Δεδομένου ότι η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) ανέθεσε την αξιολόγηση των περιβαλλοντικών κινδύνων που αφορούν την καλλιέργεια των ΓΤΦ σε ένα κράτος μέλος, οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για την αξιολόγηση αυτήν μπορούν να ποικίλλουν. Για το λόγο αυτόν, πολλές αντιπροσωπίες τάχθηκαν υπέρ της αναθεώρησης των κατευθυντηρίων γραμμών της ΕΑΑΤ για την περιβαλλοντική αξιολόγηση, σύμφωνα με το αίτημα της Επιτροπής. Οι νέες κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες θα έχουν κανονιστική ισχύ, μπορούν να εναρμονίσουν τις ακολουθούμενες πρακτικές, ενώ θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη στο μέτρο του δυνατού τις πλέον πρόσφατες επιστημονικές εξελίξεις. Στο πλαίσιο της αναθεώρησης αυτής, πολλές αντιπροσωπίες τόνισαν τη σπουδαιότητα του ζητήματος των επιπτώσεων για τα μη στοχευόμενα φυτά, τα ΓΤΦ εν γένει, συμπεριλαμβανομένων των ΓΤΦ που είναι ανθεκτικά στα ζιζανιοκτόνα ή ακόμη που παράγουν εντομοκτόνα μόρια.

Συνεκτίμηση των κοινωνικοοικονομικών κριτηρίων

Η συνεκτίμηση κοινωνικοοικονομικών κριτηρίων κατά τη διαδικασία έγκρισης θεωρήθηκε από όλες τις αντιπροσωπίες ζήτημα σημαντικό και σύνθετο. Ωστόσο, ορισμένες αντιπροσωπίες υπογράμμισαν ότι η συνεκτίμηση των κριτηρίων αυτών, σύμφωνα με θεμιτές παραμέτρους, θα πρέπει επίσης να συμμορφώνεται προς την ισχύουσα νομοθεσία και ιδίως προς τις συμφωνίες του ΠΟΕ.

Δεδομένου ότι δεν υπάρχει σαφής ορισμός των σχετικών κοινωνικοοικονομικών κριτηρίων, θα μπορούσε να διαμορφωθεί μεθοδολογικό πλαίσιο στο επίπεδο της ΕΕ για τον καθορισμό και την αξιολόγησή τους. Ορισμένα κράτη μέλη επισήμαναν ότι τα κριτήρια αυτά δεν θα πρέπει να αντικαταστήσουν την επιστημονική αξιολόγηση η οποία αποτελεί βασική παράμετρος της έγκρισης.

Παράλληλα, όλες οι αντιπροσωπίες τόνισαν την ανάγκη πλήρους συμμόρφωσης προς το διεθνές δίκαιο, και ειδικότερα τους κανόνες του ΠΟΕ, καθώς και ότι θα πρέπει να αποφευχθεί οιαδήποτε εξέλιξη που θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια την παράταση των προθεσμιών των διαδικασιών έγκρισης.

Συνεκτίμηση ορισμένων ευαίσθητων ή/και προστατευόμενων περιοχών

Αρκετές αντιπροσωπίες ανέφεραν ότι η προστασία ευαίσθητων ή προστατευόμενων περιοχών εξασφαλίζεται στο πλαίσιο της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας, η οποία επιτρέπει τη δημιουργία ζωνών χωρίς ΓΤΟ βάσει επιστημονικών στοιχείων για την εκτίμηση των κινδύνων.

Ορισμένες άλλες αντιπροσωπίες προτιμούν μια διευρυμένη εφαρμογή της αρχής της επικουρικότητας που τους επιτρέπει να καθορίζουν ζώνες χωρίς ΓΤΟ σε ορισμένα ευαίσθητα οικοσυστήματα ή/και αγροσυστήματα.

Η Επιτροπή υπενθύμισε στις αντιπροσωπίες ότι είναι πλέον δυνατό να δημιουργηθούν ζώνες χωρίς ΓΤΟ, εφόσον πρόκειται για κοινή επιθυμία των ενδιαφερόμενων μερών.

Εμπόριο προϊόντων φώκιας

Οι υπουργοί Περιβάλλοντος διεξήγαγαν μια πρώτη ανταλλαγή απόψεων για το σχέδιο κανονισμού περί εμπορίου προϊόντων φώκιας ([12604/08](#)) προκειμένου να κατευθύνουν τις εργασίες σε τεχνικό επίπεδο που συνεχίζονται, με σκοπό την επίτευξη ταχείας προόδου επί του φακέλου αυτού.

Η συζήτηση επικεντρώθηκε γύρω από δύο θέματα που έθεσε η Προεδρία σχετικά με το επίπεδο των φιλοδοξιών που επιδιώκει ο κανονισμός από απόψεως ευημερίας των ζώων καθώς και τους όρους εφαρμογής.

Τελικώς, η Προεδρία συνόψισε τα αποτελέσματα των εργασιών ως εξής :

- Όλες οι αντιπροσωπίες που έλαβαν το λόγο υπογράμμισαν τη σημασία του σχεδίου κανονισμού και εξέφρασαν τη συμπάθειά τους, την οποία συμμερίζονται ευρέως οι ευρωπαίοι πολίτες, για το ζήτημα της ευημερίας της φώκιας.
- Οι αντιπροσωπίες έδειξαν κατανόηση ως προς το ότι δεν θα πρέπει να θιγούν ουσιαστικά συμφέροντα των κοινοτήτων Inuit σχετικά με την παραδοσιακή θήρα και τις συνθήκες διαβίωσής τους.
- Για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή του κανονισμού στην πράξη, κρίνεται απαραίτητη μια πιο εμπειριστατωμένη εξέτασή του ιδίως όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής του και την εκτελεστικότητα ορισμένων διατάξεων.

Προετοιμασία της ευρωμεσογειακής υπουργικής διάσκεψης για τα ύδατα

Οι υπουργοί ενημερώθηκαν ως προς την προετοιμασία της ευρωμεσογειακής υπουργικής διάσκεψης για τα ύδατα, η οποία θα πραγματοποιηθεί στις 29 Νοεμβρίου 2008 στο πλαίσιο της «Διαδικασίας της Βαρκελώνης: Ένωση για τη Μεσόγειο». Οι υπουργοί ενέκριναν το παράρτημα της δήλωσης όπου καθορίζονται κατευθυντήριες γραμμές για τη χάραξη στρατηγικής για τα ύδατα στη Μεσόγειο. Το εν λόγω παράρτημα θα υποβληθεί στη συνέχεια στους υπουργούς που είναι αρμόδιοι για την πολιτική των υδάτων στη λεκάνη της Μεσογείου.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Το Συμβούλιο σημείωσε τα υποβληθέντα στοιχεία σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

Τσεκ απ της ΚΓΠ

Η Προεδρία προέβη σε επισκόπηση της κρατούσας κατάστασης σχετικά με το τσεκ απ της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής ([14428/08](#)).

Ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος

Η Προεδρία υπέβαλε σχέδιο αναδιατυπωμένου κανονισμού 2037/2000/ΕΚ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, με στόχο την απλούστευση του κανονισμού μέσω της μείωσης των περιττών διοικητικών δαπανών· την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με το Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ όπως τροποποιήθηκε το 2007 και τη βελτίωση της λειτουργίας του ώστε να συμβάλει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο στην ανασύσταση της στιβάδας του όζοντος ([12832/08](#)).

Βιομηχανικές εκπομπές

Η Προεδρία ενημέρωσε τις αντιπροσωπίες ([13722/08](#)) για την κρατούσα κατάσταση όσον αφορά την αναδιατύπωση της οδηγίας για τις βιομηχανικές εκπομπές (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανης), η οποία στοχεύει να βελτιώσει τις διάφορες διατάξεις που ισχύουν σχετικά σε ευρωπαϊκό επίπεδο και να τις συμπεριλάβει σε ένα ενιαίο νομοθετικό κείμενο. Η Επιτροπή υπέβαλε την αναδιατυπωμένη πρόταση το Δεκέμβριο του 2007 ([5088/08](#)).

Σύνοδος ΕΕ-Αφρικής για την αλλαγή του κλίματος

Η Προεδρία ενημέρωσε τις αντιπροσωπίες για την προετοιμασία της συνόδου, η οποία θα πραγματοποιηθεί στις 20 Νοεμβρίου 2008 στο Αλγέρι.

Διάσκεψη όσον αφορά την αλλαγή του κλίματος στα υπερπόντια ευρωπαϊκά εδάφη και την καταστροφή της βιοποικιλότητας στη νήσο Ρεϋνιόν

Η Προεδρία ενημέρωσε τις αντιπροσωπίες για τα αποτελέσματα των εργασιών της Διάσκεψης αυτής, η οποία πραγματοποιήθηκε από τις 7 έως τις 11 Ιουλίου 2008 στη Ρεϋνιόν ([14425/08](#)).

Υπηρεσίες GMES (Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας)

Η Προεδρία υπέβαλε ενημερωτικό σημείωμα σχετικά με τα επόμενα στάδια της πρωτοβουλίας GMES που έχει στόχο να δημιουργήσει στην Ευρώπη, σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαστήματος, υπηρεσία παροχής περιβαλλοντικών πληροφοριών από το διάστημα ([14432/08](#)).

Μείωση των εκπομπών CO₂ από οχήματα

Η αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών παρουσίασε ενημερωτικό σημείωμα όσον αφορά τους στόχους του σχεδίου κανονισμού σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων που καθορίζονται για τις εκπομπές από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της ΕΕ για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα ([14316/08](#)). Επ' ευκαιρία, πολλές αντιπροσωπίες εξέθεσαν τα της θέσης τους όσον αφορά αυτό το σχέδιο κανονισμού.

Παρανόμως υλοτομηθέντα προϊόντα ξυλείας

Η Επιτροπή ενημέρωσε τις αντιπροσωπίες σχετικά με την ανακοίνωση και τη νομοθετική πράξη που αποσκοπεί στην πρόληψη της διάθεσης στην αγορά ξυλείας και προϊόντων ξυλείας που έχουν υλοτομηθεί παρανόμως.

Προστασία του εδάφους

Η Προεδρία ενημέρωσε τις αντιπροσωπίες σχετικά με την πορεία των εργασιών όσον αφορά την πρόταση οδηγίας για τον καθορισμό πλαισίου προστασίας του εδάφους και την τροποποίηση της οδηγίας 2004/35/EK ([14231/08](#)).

Εξάλλου, η Επιτροπή ανακοίνωσε τα αποτελέσματα της Διάσκεψης για την κλιματική αλλαγή και το έδαφος που πραγματοποιήθηκε στις 12 Ιουνίου 2008, στις Βρυξέλλες ([14297/08](#)).

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Πρωτόκολλο της Καρθαγένης για τη βιοασφάλεια – διαπραγματευτικές οδηγίες

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία ανανεώνει την εξουσιοδότηση της Επιτροπής σχετικά με τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην τελική φάση των διαπραγματεύσεων για τους διεθνείς κανόνες και διαδικασίες στον τομέα της ευθύνης και της αποζημίωσης σε περιπτώσεις ζημιών οφειλομένων στη διασυνοριακή διακίνηση ζώντων τροποποιημένων οργανισμών.

Οι διαπραγματεύσεις διεξάγονται στα πλαίσια του Πρωτοκόλλου της Καρθαγένης για τη βιοασφάλεια.

Διαχείριση αποβλήτων στην ΕΕ

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία για τη θέσπιση νέου πλαισίου διαχείρισης αποβλήτων στην ΕΕ προκειμένου να ενθαρρυνθούν η επαναχρησιμοποίηση και η ανακύκλωση των αποβλήτων και να απλουστευθεί η ισχύουσα νομοθεσία ([3646/08](#), [3646/08 COR I](#)). Με την προώθηση της χρησιμοποίησης των αποβλήτων ως δευτερογενών πόρων, η νέα νομοθεσία στοχεύει στη μείωση της διάθεσης απορριμάτων και των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου στους χώρους ταφής απορριμάτων.

Η οδηγία εισάγει νέα προσέγγιση για τη διαχείριση των αποβλήτων με μεγαλύτερη έμφαση στην πρόληψη. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταρτίσουν και να εφαρμόσουν προγράμματα πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων, ενώ η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα υποβάλλει τακτικά εκθέσεις για την πρόοδο που επιτυγχάνεται στον τομέα αυτόν.

Επιπλέον, η οδηγία καθορίζει τις προτεραιότητες για την επεξεργασία των αποβλήτων που εφαρμόζονται στο πλαίσιο του καθορισμού εθνικών πολιτικών διαχείρισης αποβλήτων, και προβλέπει τα ακόλουθα πέντε μέτρα κατά σειρά προτεραιότητας:

- Πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων (προτιμώμενη λύση),
- Επαναχρησιμοποίηση,
- Ανακύκλωση,
- Αξιοποίηση αποβλήτων (συμπεριλαμβανομένης της ανάκτησης ενέργειας) και
- Διάθεση των αποβλήτων, ως ύστατη λύση.

Υπό το πρίσμα αυτό, η νέα νομοθετική πράξη εκλαμβάνει την αποτέφρωση αποβλήτων υψηλής ενεργειακής απόδοσης ως εργασία ανάκτησης. Με τον τρόπο αυτό, προωθείται η αποτελεσματική χρήση των πόρων και επιτυγχάνεται ο περιορισμός της κατανάλωσης ορυκτών καυσίμων.

Εξάλλου, η οδηγία απλουστεύει και εκσυγχρονίζει την ισχύουσα ευρωπαϊκή νομοθεσία για τα απόβλητα προβλέποντας τα ακόλουθα:

- την καθιέρωση περιβαλλοντικού στόχου,
- την αποσαφήνιση των εννοιών της ανάκτησης και της διάθεσης, του πότε κάποια απόβλητα παύουν να θεωρούνται απόβλητα και παραπροϊόν,
- την αποσαφήνιση των προϋποθέσεων ανάμειξης επικίνδυνων αποβλήτων,
- τη διαδικασία καθιέρωσης ελάχιστων τεχνικών προδιαγραφών για ορισμένες εργασίες διαχείρισης αποβλήτων.

Η οδηγία συμβάλλει στην απλούστευση της νομοθεσίας με την κατάργηση του ισχύοντος πλαισίου που συγκροτούν η οδηγία για τα απόβλητα (2006/12/EK), η οδηγία για τα επικίνδυνα απόβλητα (91/689/ΕΟΚ) και μέρος της οδηγίας για τη διάθεση των χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων (75/439/ΕΟΚ).

Στο πλαίσιο της διαδικασίας έκδοσης της οδηγίας, το Συμβούλιο έκανε δεκτές όλες τις τροπολογίες που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τον Ιούνιο του 2008. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να μεταφέρουν την οδηγία στο εθνικό τους δίκαιο εντός διετίας.

Ποιότητα των υδάτων στα ποτάμια, τις λίμνες και τα παράκτια ύδατα της ΕΕ

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος για τα επιφανειακά ύδατα της ΕΕ ([3644/08](#)).

Η οδηγία προβλέπει οριακές τιμές για πάνω από τριάντα ρυπογόνες ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των φυτοφαρμάκων, βαρέων μετάλλων και βιοκτόνων. Το εν λόγω όρια αφορούν τις αιχμές ρύπανσης καθώς και τις ετήσιες μέσες τιμές. Τα κράτη μέλη οφείλουν να λάβουν τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με τα πρότυπα αυτά έως το 2015 σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας-πλαισίου στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (2000/60/EK).

Δυνάμει της οδηγίας αυτής, τα κράτη μέλη οφείλουν όχι μόνον να επιτηρούν τη μόλυνση των ποταμών και να προβλέπουν τις μακροπρόθεσμες τάσεις αλλά και να αναλύουν την προέλευσή τους και να εκπονούν σχετικό κατάλογο.

Η νέα νομοθετική πράξη καταργεί πέντε οδηγίες και, ως εκ τούτου, συμβάλλει στην απλούστευση της νομοθεσίας.

Τα κράτη μέλη της ΕΕ υποχρεούνται να μεταφέρουν την οδηγία στο εθνικό τους δίκαιο εντός δεκαοκτώ μηνών.

Το κείμενο εγκρίθηκε σε δεύτερη ανάγνωση στα πλαίσια της διαδικασίας συναπόφασης. Η κοινή θέση του Συμβουλίου δημοσιεύθηκε το Δεκέμβριο του 2007, ενώ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διεξήγαγε ψηφοφορία σε δεύτερη ανάγνωση τον Ιούνιο του 2008.

Ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία για την αποσαφήνιση των διατάξεων της οδηγίας 2006/66/EK, ούτως ώστε να μην διατίθενται στην κοινοτική αγορά μετά τις 26 Σεπτεμβρίου 2008 ηλεκτρικές στήλες ή συσσωρευτές που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας ([3664/08](#)).

Στην οδηγία διευκρινίζεται ότι οι ηλεκτρικές στήλες και οι συσσωρευτές που έχουν διατεθεί νομίμως στην αγορά πριν από τις 26 Σεπτεμβρίου 2008 και δεν πληρούν τις διατάξεις της οδηγίας 2006/66/EK δεν χρειάζεται να αποσυρθούν από την αγορά ούτε να επισημανθούν εκ νέου μετά την ημερομηνία αυτή.

Σύμβαση για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την έγκριση του Πρωτοκόλλου για τη στρατηγική περιβαλλοντική εκτίμηση της Σύμβασης της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο ([13179/08](#)).

Το Πρωτόκολλο για τη στρατηγική περιβαλλοντική εκτίμηση, το οποίο υπογράφηκε στο Espoo της Φινλανδίας το 1991, συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος μέσω διατάξεων για την εκτίμηση των σημαντικών περιβαλλοντικών επιπτώσεων, συμπεριλαμβανομένων των επιπτώσεων για την υγεία που ενδέχεται να έχουν ορισμένα σχέδια και προγράμματα, ενώ προσπαθεί παράλληλα να διασφαλίσει ότι, κατά την προετοιμασία προτάσεων για τη θέσπιση πολιτικών και νομοθεσίας, λαμβάνεται υπόψη και ενσωματώνεται, στον κατάλληλο βαθμό, η περιβαλλοντική μέριμνα, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της υγείας.

ΓΕΩΡΓΙΑ

Κύπρος – Ενίσχυση για την ελάφρυνση των επιπτώσεων της ξηρασίας

Εν συνεχεία της συμφωνίας της 29ης και 30ής Σεπτεμβρίου 2008, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία διαπιστώνεται ότι συνάδει με την κοινοτική νομοθεσία η ενίσχυση που πρόκειται να χορηγήσει η Κύπρος στους γεωργούς ως αντιστάθμισμα της εξαιρετικής ξηρασίας που έπληξε τη νήσο κατά την περίοδο 2007 και 2008 ([13656/08](#)).

Στις 19 Σεπτεμβρίου 2008, η Κύπρος υπέβαλε στο Συμβούλιο σχετικό αίτημα, όπου γνωστοποιούσε την πρόθεση της Κύπρου να χορηγήσει αντισταθμιστική ενίσχυση στους κύπριους γεωργούς που επλήγησαν από το φαινόμενο της ακραίας ξηρασίας, προκειμένου να εξασφαλιστεί το συντομότερο δυνατό η προετοιμασία του επόμενου κύκλου παραγωγής.

Η κρατική ενίσχυση ανέρχεται σε 67,5 εκατομμύρια ευρώ και θα ωφεληθούν από αυτήν 34.000 γεωργοί και 3.000 κτηνοτρόφοι.

Ορμονικές ουσίες

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους ([3667/08](#)).

Η οδηγία, για την οποία επετεύχθη συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση, απαγορεύει οριστικά τη χορήγηση οιστραδιόλης 17β προκειμένου να εξασφαλιστεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο προστασίας της υγείας και επιτρέπει τη χρήση στιλβενίων, παραγώγων στιλβενίων, αλάτων ή εστέρων τους ή θυρεοστατικών ουσιών για τα ζώα συντροφιάς για τις ανάγκες της καλής διαβίωσης των ζώων.

Στατιστικές σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό με σκοπό τη θέσπιση πλαισίου για την παραγωγή συγκρίσιμων κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και για την έρευνα σχετικά με τις μεθόδους γεωργικής παραγωγής ([3642/08](#)).

Ο εν λόγω κανονισμός καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων έως το 2007.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΕΕ/Ελβετία

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την Ελβετική Συνομοσπονδία για την ανάπτυξη ενισχυμένης συνεργασίας και την άρση των τεχνικών εμποδίων κατά τις συναλλαγές στους τομείς της υγείας, της προστασίας των καταναλωτών, της υγείας των ζώων και φυτών, της καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας της διατροφικής αλυσίδας.

Συμφωνία σύνδεσης ΕΕ/Παλαιστινιακής Αρχής – Σύσταση υποεπιτροπών

Το Συμβούλιο αποφάσισε υπέρ της σύστασης υποεπιτροπών που προβλέπονται στην ευρωμεσογειακή ενδιάμεση συμφωνία σύνδεσης για το εμπόριο και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Οργάνωσης για την Απελευθέρωση της Παλαιστίνης (ΟΑΠ) εξ ονόματος της Παλαιστινιακής Αρχής της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας ([12941/08](#)).

Η τελική απόφαση, την οποία πρέπει να επικυρώσει η Μικτή Επιτροπή για την εφαρμογή της συμφωνίας, προβλέπει τη σύσταση τεσσάρων υποεπιτροπών που θα καλύπτουν τους ακόλουθους τομείς:

- Οικονομικά και χρηματοοικονομικά θέματα, εμπόριο, τελωνειακά θέματα,
- Κοινωνικές υποθέσεις,
- Ενέργεια, περιβάλλον, μεταφορές, επιστήμες και τεχνολογίες,
- Ανθρώπινα δικαιώματα, χρηστή διακυβέρνηση και κράτος δικαίου.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ – Γαλλία**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την κινητοποίηση ποσού ύψους 12.780.000 ευρώ από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ, ως αντιστάθμισμα για τις ζημιές που προκλήθηκαν από τον τυφώνα «Ντην» που έπληξε τη Μαρτινίκη και τη Γουαδελούπη τον Αύγουστο του 2007 ([13097/08](#)).

Τα σχετικά δημοσιονομικά έγγραφα θα διαβιβαστούν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς έγκριση.

ΘΕΜΑΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**Σύμβαση για τα ραδιενεργά απόβλητα**

Το Συμβούλιο σημείωσε έκθεση της Ευρατόμ ενόψει της επόμενης Διάσκεψης εξέτασης της κοινής Σύμβασης για την ασφαλή διαχείριση των αναλωθέντων καυσίμων και την ασφαλή διαχείριση των ραδιενεργών αποβλήτων.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**Ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών, με την οποία κωδικοποιείται η ισχύουσα οδηγία 2001/25/ΕΚ ([3649/08](#)).

Η οδηγία αντικαθιστά τις διάφορες πράξεις που έχουν ενσωματωθεί στην οδηγία 2001/25/ΕΚ, διατηρώντας παράλληλα πλήρως το περιεχόμενό τους.

Επίσης, η οδηγία προσαρμόζει την ισχύουσα νομοθεσία στη νέα διαδικασία επιτροπολογίας με έλεγχο¹ για μέτρα γενικής εμβέλειας που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων βασικής πράξης, η οποία έχει εκδοθεί με τη διαδικασία της συναπόφασης.

¹ Η κανονιστική διαδικασία με έλεγχο θεσπίστηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ, με την οποία τροποποιήθηκε η απόφαση 1999/468/ΕΚ για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή.

Διαχείριση της ασφάλειας των οδικών υποδομών

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διαχείριση της ασφάλειας των οδικών υποδομών ([3652/08](#)).

Το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατέληξαν σε συμφωνία επί της συγκεκριμένης νομοθετικής πράξης σε πρώτη ανάγνωση.

Η οδηγία αποσκοπεί στην ενσωμάτωση της διάστασης της ασφάλειας σε όλες τις φάσεις του προγραμματισμού, σχεδιασμού και λειτουργίας των οδικών υποδομών του διευρωπαϊκού δικτύου (TEN-T). Μαζί με την οικονομική και την περιβαλλοντική διάσταση, η ασφάλεια θα αποτελέσει ζωτικής σημασίας συνιστώσα στην προετοιμασία νέων υποδομών. Η οδηγία θα διασφαλίζει ότι θα δίδονται ορθές κατευθυντήριες γραμμές, κατάρτιση και πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ασφάλεια στο οδικό δίκτυο. Ως εκ τούτου, οι ελάχιστες απαιτήσεις που περιλαμβάνονται στο σχέδιο οδηγίας εστιάζονται στις εξής τέσσερις διαδικασίες: εκτίμηση των επιπτώσεων της οδικής ασφάλειας, έλεγχοι της οδικής ασφάλειας, διαχείριση της ασφάλειας του δικτύου και επιθεωρήσεις ασφάλειας.

Τα κράτη μέλη διαθέτουν προθεσμία δύο ετών από την έναρξη ισχύος της οδηγίας για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της.

Σύμφωνα με μελέτες της Επιτροπής, εάν εφαρμοστούν τα προτεινόμενα μέτρα στις οδικές υποδομές του διευρωπαϊκού δικτύου, θα μπορούσαν να αποφεύγονται κάθε χρόνο περίπου 7.000 τραυματισμοί και 600 θάνατοι.

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας – Κανονιστική διαδικασία με έλεγχο

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση από την Επιτροπή κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 593/2007 για τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττονται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας. Ο εν λόγω κανονισμός της Επιτροπής αποσκοπεί στη βελτίωση της λειτουργίας του συστήματος πληρωμών.

Σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο της ΕΕ, το Συμβούλιο μπορεί να εναντιωθεί στην έκδοση νομοθετικών πράξεων από την Επιτροπή, στηριζόμενο στις ακόλουθες αιτιάσεις:

- τα προτεινόμενα μέτρα υπερβαίνουν τις εκτελεστικές εξουσίες που προβλέπονται στη βασική πράξη, ή
- τα προτεινόμενα μέτρα δεν συμφωνούν με το στόχο ή το περιεχόμενο της βασικής πράξης, ή
- τα προτεινόμενα μέτρα δεν τηρούν τις αρχές της επικουρικότητας ή της αναλογικότητας.

Αυτό συνεπάγεται ότι, εφόσον το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν εναντιωθεί, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις προτεινόμενες νομοθετικές πράξεις.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ**Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση (με πρόταση της αυστριακής κυβέρνησης) για το διορισμό του κ. Christoph LECHNER ως τακτικού μέλους σε αντικατάσταση της κας BELABED για το εναπομένον διάστημα της τρέχουσας θητείας, ήτοι έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2010.

ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**Διεθνή λογιστικά πρότυπα**

Στις 15 Οκτωβρίου 2008, το Συμβούλιο αποφάσισε με γραπτή διαδικασία να μην εναντιωθεί στην έκδοση κανονισμού της Επιτροπής περί της υιοθέτησης ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων.

Με τη νέα νομοθετική πράξη, η ΕΕ εγκρίνει τις τροποποιήσεις που επέφερε το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (IASB) στις 13 Οκτωβρίου 2008 όσον αφορά το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 39 και το Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) 7. Κατόπιν τούτου, οι ενδιαφερόμενες εταιρίες δύνανται σε ορισμένες σπάνιες περιπτώσεις να επαναταξινομήσουν ορισμένα χρηματοοικονομικά από την κατηγορία των «κατεχόμενων για εμπορική εκμετάλλευση» σε άλλη κατηγορία. Η τρέχουσα χρηματοπιστωτική κρίση αποτελεί μια τέτοια σπάνια περίπτωση, πράγμα που δικαιολογεί τη χρήση της δυνατότητας αυτής από τις ενδιαφερόμενες εταιρίες. Ο κανονισμός δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα (ΕΕ L 275) της 16ης Οκτωβρίου 2008.